



Explications relatives à l'inventaire de points ISOS

L'Inventaire fédéral des sites construits d'importance nationale à protéger en Suisse ISOS comprend actuellement 1274 sites d'importance nationale (OISOS ; RS 451.12).

1. Informations générales

Les informations liées aux sites construits sont contenues dans un fichier Excel s'intitulant « 2016-10-01-Va-ISOS_Ortsbildattribute_Release_8 ».

2. Attributs

A chaque site construit correspondent 17 attributs (voir ci-dessous pour leur description détaillée).

Les sites construits sont mis en vigueur dans une langue spécifique – celle parlée dans la région dans laquelle ils se trouvent. La langue des attributs dépend de celle utilisée pour le site construit.

Kanton (canton)

Description	sigle du canton dans lequel se trouve le site construit
Format	string (longueur : 2)
Exemple	VD

Ortsbild (site construit)

Description	nom du site construit tel qu'il est mentionné dans l'OISOS
Format	string (longueur : 256)
Exemple	Saint-Saphorin-sur-Morges (Echichens)

Kategorie (catégorie)

Description	Les sites classés à l'ISOS sont répartis selon six catégories. L'attribut « catégorie » dépend du code de langue du site. La forme de l'attribut « catégorie » découle de l'attribut « code de langue » du site.
Format	string (longueur : 30)
Exemple	hameau

Forme de l'attribut selon le code de langue :

Kategorie	catégorie	categoria	categoria
Stadt	ville	città	citad
Kleinstadt/Flecken	petite ville/bourg	cittadina/borgo	citadina
Verstädtertes Dorf	village urbanisé	villaggio urbanizzato	vitg urban
Dorf	village	villaggio	vitg
Weiler	hameau	casale/piccolo villaggio	fracziun
Spezialfall	cas particulier	caso particolare	cas spezial

**Lagequalitäten / Räumliche Qualitäten / Architekturhistorische Qualitäten
(qualités topographiques /qualités spatiales / qualités historico-architecturales)**

Description	La valeur nationale d'un site construit est basée sur ses qualités topographiques, spatiales et historico-architecturales.
Format	string (longueur : 3)
Exemple	X/X

N-Koordinate (coordonnées N)

Description	Coordonnée N du site ISOS selon le cadre de référence MN95
Format	nombre entier de 7 chiffres
Exemple	1116993

E-Koordinate (coordonnées E)

Description	Coordonnée E du site ISOS selon le cadre de référence MN95
Format	nombre entier de 7 chiffres
Exemple	2693266

Symbol (symbole)

Description	Les sites ISOS sont représentés par des points en police Infoplan (voir fichier en annexe) via l'attribut « symbole » sur la base de leurs coordonnées X et Y. Le symbole découle directement de l'attribut « grille de comparaison »
Format	Lettre
Exemple	K

Explications relatives aux symboles utilisés pour les différentes catégories de sites construits :

Catégorie	Infoplan	Arial
Ville	H	H
Petite ville/bourg	K	K
Village urbanisé	N	N
Village	Θ	Q
Hameau	T	T
Cas particulier	Ω	W

Sprachcode (code de langue)

Description	indication de la langue nationale utilisée pour décrire le site
Format	string (longueur :1)
Exemple	f

Explication relatives aux symboles utilisés pour le code de langue :

Description	Code de langue
allemand	d
français	f
italien	i
romanche	r

Fassungsjahr (date du relevé)

Description	date du relevé du site
Format	nombre entier de 4 chiffres
Exemple	1986

Band 1 (publication n°1)

Description	nom du volume ISOS, dans lequel le site est publié une 1 ^{ère} fois
Format	string (longueur : 50)
Exemple	FR 1.1 A-J

Publikationsjahr 1 (année de publication n°1)

Description	année de publication du volume ISOS, dans lequel le site est publié une 1 ^{ère} fois
Format	nombre entier de 4 chiffres
Exemple	2007

Ortsbild-ID 1 (ID du site construit n°1)

Description	numéro d'identification formelle du site construit
Format	nombre entier de maximum 5 chiffres
Exemple	4499

Band 2 (publication n°2)

Description	nom du volume ISOS, dans lequel le site est publié une 2 ^{ème} fois
Format	string (longueur : 50)
Exemple	Bas-Valais N-Z

Publikationsjahr 2 (année de publication n°1)

Description	année de publication du volume ISOS, dans lequel le site est publié une 2 ^{ème} fois
Format	nombre entier de 4 chiffres
Exemple	2007

Ortsbild-ID 2 (ID du site construit n°2)

Description	Numéro supplémentaire d'identification formelle pour les sites construits publiés en deux langues (<i>Biel/Bienne</i> et <i>Taubenlochschlucht/Gorges de la Suze</i>)
Format	nombre entier de maximum 5 chiffres
Exemple	100001

3. Informations relatives aux relevés

Volume

Les relevés ISOS sont mis à disposition du public sous la forme de fichiers PDF d'une résolution de 150 dpi.

Pour les sites construits de *Biel/Bienne* et *Taubenlochschlucht/Gorges de la Suze*, deux relevés sont disponibles, le premier en langue allemande et le second en français.

Pour le site construit *Zurich*, 21 documents sont disponibles. Un concept de publication spécifique à en effet été élaboré pour la plus grande ville de Suisse. La ville a ainsi été divisée en 20 parties correspondant, dans les grandes lignes, aux cercles et quartiers déterminés par le découpage officiel. Un PDF supplémentaire (« ISOS_5800_Gesamtstadt ») présente l'ensemble du site en résumé.

Nommage des PDFs

Les PDFs sont nommés selon la convention suivante : « ISOS_####.pdf »
(#### = nombre entier de 4 à 5 chiffres correspondant à l'ID du site construit)
Exemple : „ISOS_0141.pdf“ pour le relevé du site construit de *Jonen*

Pour les PDFs de la ville de Zurich, le nombre entier de 4 chiffres est suivi du nom du quartier de la ville: « ISOS_5800_Wiedikon.pdf » pour le quartier *Wiedikon*